

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel.07062/266 - 0  
Fax.07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

91019561

148945

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Kundenr.: Submissionsnummer  
9921603  
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80777026/27.11.2020

Bestellnr./Datum  
550004188701/22.06.2009  
Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016  
Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

03 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:  
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
942,496 KG 8 861,696 KG

| Pos. | Materialnummer<br>Bezeichnung | Nettogewicht | Einheit | Menge |
|------|-------------------------------|--------------|---------|-------|
|------|-------------------------------|--------------|---------|-------|

|      |   |            |  |           |
|------|---|------------|--|-----------|
| 0010 | S0558538300VB<br>Engagement ring Ø72<br>Ihre Nummer: 0558538300 | 861,696 KG |  | 19.584 ST |
|------|---|------------|--|-----------|

### Packliste:

8 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm  
19.584 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72  
8 X Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19584  
Quantità effettiva: 19584  
Tipo Imballaggio: 8  
Quantità imballi: 8  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 03/12/20  
Firma:

Seite 1 / 1

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente  
 VAF-ID-No. / N° partita IVA  
**HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH**  
**LEMBACHER STR. 1**  
**D-71720 OBERSTENFELD**

Date / Data  
**30-NOV-2020**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto  
**ZNJ-EC-1932057**

Consignee / Destinatario  
 VAF-ID-No. / N° partita IVA  
**MAGNA PT S.P.A.**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**I-70026 MODUGNO**

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati.  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri  
 ex works franco fabbrica  
 Unsteared non sdoganato  
 taxes unpaid dazi non pagati.  
 duty unpaid dir. dog. non pag.  
 Terminal address / Indirizzo terminale  
**DHL FREIGHT GMBH**  
**HEILBRONN**  
**LEIMENGRUBE 9**  
**D-74613 OEHRINGEN**  
**Tel: +49 7941 988 0**  
**Fax: +49 7941 988 319**

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

**EXW**  
 Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  no no  
 Currency / Valuta  
 Value for insurance / Valore da assicurare  
**No. 1**  
 Terminal di arrivo  
 Terminal de destination  
**BARI**  
 Contact tel. / Numero telefonico  
**+ 39 / 80 5315811**  
 Terminal reference / Numero di dossier  
**0220120022829**  
 Customer's reference / Riferimenti del cliente  
**TMP-TNW-199455**

| Marks and numbers / Marche e numeri | Quantity / Quantità | Packing / Imballaggio | Description of goods / Descrizione della merce | Customs' tariff number / Tariffa doganale | Gross weight in kg / Peso lordo in kg | Value (with currency) / Valore (con valuta) |
|-------------------------------------|---------------------|-----------------------|--|---|---------------------------------------|---|
|                                     | 8                   | PAL                   | PARTS<br>PARTS                                 |   | 942.0                                 |   |

|                 |  |  |  |  |         |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|---------|--|--|
| <b>EX WORKS</b> |  |  |  | Dim. x cm x cm = <b>1.610m<sup>3</sup></b> | 0.00 LM | Payable weight in kg / Peso tassabile in kg<br><b>942.00</b> | Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg<br><b>942.0</b> |
|-----------------|--|--|--|--|---------|--|--|

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

**DIMENSIONS (LWH) : 8X 53X73X52Cm**  
**DIMENSIONS (LWH) : 8X 53 73 52Cm**

Enclosures / Allegati

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| Collection at sender / Ritiro dal mittente | Delivery to consignee / Consegna al destinatario | IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (PO) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. | Stamp and signature of sender<br>Firma e timbro del mittente<br><b>03 DIC 2020</b><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |
| Date / Data                                | Date / Data                                      |   |  |
| Time / Orario                              | Time / Orario                                    |   |  |
| Driver's signature / Firma dell'autista    | Consignee's signature / Firma del destinatario   | Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello  |  |

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)